



## **INVITATION LETTER OF TENDER FOR Revision and Nostrification of the Detailed Design of Hydropower Plant Cijevna III**

Republic of Srpska, Bosnia and Herzegovina

**Financial Contribution provided by the European Union (EU) within the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA) through Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) with BMZ Nr. 2009 666 97**

for the

### **Revision and Nostrification of the Detailed Design of Hydropower Plant Cijevna III**

No. 12123/14-0

MH "ERS" MP a.d. TREBINJE, ZP "ELEKTRO DOBOJ" a.d. Doboj (hereinafter referred to as "the Employer") has received financial contribution from the European Union (EU) within the Instrument for Pre-Accession Assistance (IPA) through Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW) with BMZ Nr. 2009 666 97 towards the cost of the contract for the construction of the Hydropower Plant Cijevna III („the Project“).

This contract includes:

### **Revision and Nostrification of the Detailed Design of Hydropower Plant Cijevna III (“the Services“).**

The subject of the present task is the official revision and nostrification of the entire set of Detailed Design Documents for the HPP Cijevna III, in order to fulfill necessary prerequisites to approach and to obtain the Building Permit for the HPP Cijevna III by the relevant authorities in the Republic of Srpska. This documentation set, that is expected to be reviewed by the bidder includes civil, electro-mechanical and hydraulic steel structure works as well as site investigations, interpretation reports, preparatory works for the faster project implementation and all corresponding reports and elaborates as required by the above mentioned legislation for necessary for obtaining Construction Permit.

We are searching for a company licensed to render the services for revision and nostrification of the Detailed Design of HPP Cijevna III (Glavni Projekat HPP Cijevna III) on the territory of the Republic of Srpska or can license themselves prior to commencement of the activities, in the form and the content recognized and accepted by the relevant local authorities and in accordance with the:

- „Law on Spatial Development and Construction“, Official Gazette of Republic of Srpska, no. 40/13,
- „Regulation on content and controlling of technical documentation“, Official Gazette of Republic of Srpska, no. 101/13.

The service delivery period is tentatively foreseen as **8 calendar months** from the commencement date but shall be as long until the Construction Permit is not received.

This Invitation Letter is governed by KfW Procurement Guidelines "Guidelines for the Assignment of Consultants in Financial Cooperation with Partner Countries" that are available at:

<https://www.kfw-entwicklungsbank.de/Download-Center/PDF-Dokumente-Richtlinien/Consulting-E.pdf>

Companies certified, or will be certified prior to commencement of the activities, for the here requested service in Republic of Srpska are invited to participate in the tender. Tender language as well as language for submission of bids, contracting and communication during execution of the works is English. As an exception a proposal may be submitted in local language whereby the Bidders themselves are responsible for the correct interpretation of the Tender Documents that are given in English language, only. In addition, the bidders that submit their proposals in local language are obliged to provide their proposal translated into English language within 10 days upon invitation by the Employer.

Interested eligible bidders may obtain further information from the following address:

[dragana.kovacevic@elektroboj.net](mailto:dragana.kovacevic@elektroboj.net)

A complete set of Tender Documents may be purchased on the submission of an application to the above mentioned address, and upon payment of a non-refundable fee of 50 EUR or equivalent amount in Bosnian Marks (BAM). Tender Documents will be delivered by the Employer to the registered bidders with registered Email address, upon provision of evidence of payment of the above non-refundable fee in electronic form as printable .pdf files.

The method of payment shall be as follows:

For payment from abroad of Bosnia and Herzegovina, in EUR:

SWIFT CODE: HAABBA2B

Hypo-Alpe-Adria-Bank AD

Aleja Svetog Save 13

78000 Banja Luka

Bosna i Hercegovina

FOR FOLLOWING CURRENCY: EUR

BENEFICIARY: IBAN: BA39 5520 1612 7145 7237

Account No.: 5520 1612 7145 7237

MH "ERS" MP a.d. Trebinje, ZP "Elektro Doboј" a.d. Doboј

Project Implementation Unit - HPP Cijevna III

stating: HPP Cijevna III – Tender 12123/14-0 - Review and Nostrification of Detailed Design of HPP Cijevna III

For payment within Bosnia and Herzegovina, in BAM:

Account No.: 562005-00000150-91, NLB Razvojna banka a.d. Banja Luka – Doboј,

MH "ERS" MP a.d. Trebinje, ZP "Elektro Doboј" a.d. Doboј

Project Implementation Unit - HPP Cijevna III

stating: HPP Cijevna III – Tender 12123/14-0 - Review and Nostrification of Detailed Design of HPP Cijevna III

A Bid Security of EUR 1.500 fulfilling the conditions indicated in the Tender Documents must accompany all bids.

Clarification to the Tender Documents will be provided to the written requests submitted to the below address not later than 7 (seven) days prior to the submission of the bids. Later clarifications will not be responded. Any clarification must be made in writing to the following electronic mail address:

TO: [dragana.kovacevic@elektroboj.net](mailto:dragana.kovacevic@elektroboj.net) [sasa.b.djekic@elektroboj.net](mailto:sasa.b.djekic@elektroboj.net)  
CC: [Peter.Ley@kfw.de](mailto:Peter.Ley@kfw.de) [jasmina.salihagic@kfw.de](mailto:jasmina.salihagic@kfw.de) [Sven.Hartmann@kfw.de](mailto:Sven.Hartmann@kfw.de)  
[aleksandar.trifkovic@fichtner.de](mailto:aleksandar.trifkovic@fichtner.de) [ivan.vuckovic@fichtner.de](mailto:ivan.vuckovic@fichtner.de)

Your company is kindly requested to submit the proposal, separated in three sealed envelopes, as 1 (one) original + 2 (two) copies for carrying out of the services as stated above, latest by 22nd December 2014 at 10:00h CET as follows:

1 original + 1 hard copy + 1 CD with electronic copy of documents in .pdf:

MH "ERS" MP a.d. Trebinje,  
ZP „ELEKTRO DOBOJ“ a.d. Dobož  
HPP CIJEVNA 3 - PIU  
Attn: Dragana Kovacevic  
Nikole Pasica 77, 74000 Dobož  
Republic of Srpska, Bosnia and Herzegovina

In addition: 1 hard copy + 1 CD with electronic copy of documents in .pdf to:

Kreditanstalt für Wiederaufbau (KfW)  
Attn: Mr. Peter Ley  
Palmengartenstraße 5-9  
60325 Frankfurt am Main  
Germany

In addition to the submission per courier, it is allowed to submit the electronic files per Email but they must be accompanied with the post receipt that the original documents (hard copies – 1 original and 2 copies) have been posted before 22nd December 2014 at 10:00h CET to the above given two addresses. Therefore, Email submission does not substitute the obligation to post the hard copies per courier prior to the submission deadline.

Email submission is to be addressed to:

[dragana.kovacevic@elektrodoboj.net](mailto:dragana.kovacevic@elektrodoboj.net) [sasa.b.djekic@elektrodoboj.net](mailto:sasa.b.djekic@elektrodoboj.net) [peter.ley@kfw.de](mailto:peter.ley@kfw.de)  
[svен.hartmann@kfw.de](mailto:svен.hartmann@kfw.de) [jasmіna.salihagic@kfw.de](mailto:jasmіna.salihagic@kfw.de) [aleksandar.trifkovic@fichtner.de](mailto:aleksandar.trifkovic@fichtner.de)  
[ivan.vuckovic@fichtner.de](mailto:ivan.vuckovic@fichtner.de)

Documents submitted in electronic form as PDF shall be processed in a way that do not permit further manipulation of the content stored. It is the bidder risks should the files prove unreadable. Furthermore, as for the hard copies, eventual electronic submission shall be with three separate PDF files: A-Qualification, B-Technical and C-Price, where document file C-Price shall be locked with a password in order to prevent incidental opening.

Bids received after this date shall be rejected and returned unopened to the bidder at his costs.

The opening will not be in public and will be done by the Employer („ELEKTRO DOBOJ“) and the Joint Venture representatives. Separate copies of the proposal sent to KfW, may be used to follow up the transparency of the opening and evaluation process. The evaluation will be done in alignment with the “Guidelines for the Assignment of Consultants in Financial Cooperation with Partner Countries” based on the combined evaluation of the technical and financial proposal. The proposals that are, at any stage of evaluation, found to be substantially not responsive, shall be rejected from further evaluation. The contract will be awarded to the bidder who submitted the most advantageous proposal, taking into account, both the technical proposal including experience in similar works and price offered.

The Employer („ELEKTRO DOBOJ“) reserve the right, at its absolute discretion, at any time and without giving the reasons for, to terminate the present procedure. Bidders participating in the procedure do not assume any right whatsoever and cannot claim any kind of compensation, for any reason whatsoever arising out of or relating to the present Invitation to Tender.

MH „ERS“ MP a.d. Trebinje,  
ZP „Elektro Dobož“ a.d. Dobož